

Jason Hart Raff

1121 East Breckinridge St
Louisville, KY 40204
502.727.9809
jhraff@gmail.com
jason.raff@linguafranca-
llc.com

Professional Profile

Translation

- Communicaid – (ES>EN) translation, proofreading and editing of radiation safety manuals
- Fluid-Quip, Inc. – (EN>ES) project management, translation of operation and safety manual for industrial milling devices
- Kentucky Court of Justice – (ES<>EN) diverse foreign documents & rulings
- Diverse legal documents on freelance basis (EN<>ES): line of credit contracts, power of attorney, university transcripts and credentials, among others
- Member, American Translators Association
- Trados user

Interpreting

- Kentucky Court of Justice (current) – Staff Spanish Interpreter, Jefferson District & Circuit
- ViSalus National Success Training (March 2014)
- itSFM Spain Annual International Conference (September 2011)
- National Hemophilia Association Annual Conference (September 2012)
- Diverse clients and environments including: United States District Court, Kentucky Western, Kentucky Eastern, and Indiana Southern; A-eon; Louisville Metro Government; Jeffboat; Kelvin Cooperage; Mint Julep Tours; Spinal Tech, among others

Project Management, Executive Assistant

- Louisville Ballet (November 2009-May 2011)
- Managed weekly charitable gaming sessions for local arts non-profit
- Responsible for over \$70,000 annually in charitable gaming proceeds
- Recruitment and rehearsal of children's choir for 2010 production of The Nutcracker
- Responsible for maintenance and oversight of donor database (Tessitura) and reports generation

Orchestra Conductor

- Louisville Ballet, The Nutcracker (2010)
- Orquesta Filarmónica de Honduras (2008)
- Johnson City Symphony (2008)
- Knoxville Opera (2006)
- International Conducting Workshop and Festival (2005)

Jason Hart Raff

1121 East Breckinridge St
Louisville, KY 40204
502.727.9809
jhraff@gmail.com
jason.raff@linguafranca-
llc.com

Work History

January 2012 – Present, Staff Spanish Interpreter, Kentucky Court of Justice, Louisville, KY

2009 – Present, Owner, Spanish Translator & Interpreter, LinguaFranca LLC , Louisville, KY

2008 – 2012, Spanish Instructor, Translator, Interpreter, Los Monitos Language Center ,
Louisville, KY

November 2009 – May 2011, Assistant to the Director & Fellowship Conductor, Louisville
Ballet, Louisville, KY

March – June 2009, Principal Guest Conductor, Orquesta Filarmónica de Honduras,
Tegucigalpa, Honduras

March – May 2007, Audience Development Associate, Grant Park Music Festival, Chicago,
IL

Education

- 2000 – 2004 Indiana University, Bloomington, IN
Bachelors, cello performance, Spanish
- 2003 – 2004 Universidad Complutense Madrid, Madrid, Spain
Academic year abroad, emphasis on linguistics and Hispanic dialects
- 2005 – 2007 University of Tennessee, Knoxville, TN
Master of Music, orchestral conducting
- June 2012 University of Arizona Agnes Haury Institute for Interpreting
alumnus, presenter at closing ceremonies
- October 2013 University of Louisville & Kentucky Court of Justice
Javier Becerra – Topics in Legal Translation
- February 2014 Kentucky Court of Justice
Carla Mathers – The Table Interpreter in Legal Proceedings
- February 2014 Universities of Louisville and Arizona & Kentucky Court of Justice
Agnes Haury “Institutito” for Interpreting

Certifications, Awards and Honors

- Certified Court Interpreter (National Center for State Courts)
- Fulbright Scholarship 2008 First Alternate

Languages and Software

- English (US, native), Spanish (native fluency), Portuguese (reading, translation), Italian (reading, translation), French (reading), German (reading)
- Microsoft Office Suite, SDL Trados Studio 2014, SDL MultiTerm Desktop, Adobe Acrobat, Adobe InDesign